

**ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗ ΣΟΦΙΑ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ & ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**

Evlogi Georgiev 103, Sofia 1504, Bulgaria,  
Τηλ.: + 359 (0) 2 9447959, 9447790, Fax: + 359 (0) 2 9505375  
E-mail: [ecocom-sofia@mfa.gr](mailto:ecocom-sofia@mfa.gr)  
Web: [agora.mfa.gr/bg60](http://agora.mfa.gr/bg60)

**Επιμέλεια:** Θεολογία Βούλγαρη, Γραμματέας ΟΕΥ Α΄  
Ιωάννης Μαρούτσος, Γραμματέας ΟΕΥ Β΄

## ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ 6/2015

Για τις οικονομικές εξελίξεις στη Βουλγαρία  
και τις διμερείς οικονομικές & εμπορικές σχέσεις



**ΙΟΥΝΙΟΣ 2015**

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

<b>I. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΕΓΕΘΩΝ</b>	
<b>ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ</b> .....	2
- Το βουλγαρικό ΑΕΠ το α΄ τρίμηνο 2015 .....	2
- Εκτιμήσεις για την ανεργία των νέων .....	3
<b>II. ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΚΑΙ ΠΟΛΥΜΕΡΕΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ</b> .....	4
- Εξωτερικό εμπόριο Βουλγαρίας με Ε.Ε. και τρίτες χώρες τους πρώτους μήνες 2015	4
- Διμερείς οικονομικές & εμπορικές σχέσεις Βουλγαρίας – Κίνας.....	5
<b>III. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙΣ</b> .....	9
- Έγκριση Προγράμματος «Αγροτική Ανάπτυξη 2014–2020» .....	9
- Απορροφητικότητα Ε.Π. «Περιφερειακή Ανάπτυξη».....	10
- Σχέδιο βουλγαρικής κυβέρνησης για τη σύσταση Ταμείου („mega fund“) ενιαίας διαχείρισης χρηματοδοτικών μέσων της ΕΕ .....	11
<b>IV. ΚΛΑΔΙΚΑ</b> .....	11
<b>ΕΝΕΡΓΕΙΑ</b> .....	11
- Κοινή δήλωση Βουλγαρίας, Σλοβακίας, Ουγγαρίας και Ρουμανίας .....	11
<b>ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ</b> .....	13
- Προβολή Κεφαλονιάς στο βουλγαρικό τύπο .....	13
<b>ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ – ΟΔΙΚΑ ΕΡΓΑ</b> .....	13
- Ολοκλήρωση τμήματος του αυτοκινητοδρόμου Maritsa .....	13
<b>V. ΕΚΘΕΣΕΙΣ – ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ</b> .....	14
- Balkans International Wine Competition (28–31.05.2015, Σόφια).....	14

*- Παρακαλούμε σε περίπτωση αναδημοσίευσης να αναφέρεται η πηγή  
- Εάν δεν επιθυμείτε να λαμβάνετε σε μηνιαία βάση το παρόν δελτίο, μπορείτε να μας ενημερώσετε σχετικά, ώστε να σας αφαιρέσουμε από τη λίστα αποδεκτών*

## Ι. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΕΓΕΘΩΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

### - Το βουλγαρικό ΑΕΠ το α' τρίμηνο 2015

Σύμφωνα με προσωρινά στοιχεία του βουλγαρικού Στατιστικού Ινστιτούτου, το ΑΕΠ αυξήθηκε το α' τρίμηνο 2015 κατά 2% σε ετήσια βάση και κατά 0,9% σε τριμηνιαία βάση. Η αύξηση αυτή οφείλεται, κυρίως, στην ενίσχυση της κατανάλωσης και την αύξηση των εξαγωγών.

Σύμφωνα με στατιστικά στοιχεία της Eurostat, το ΑΕΠ της Βουλγαρίας στο πρώτο τρίμηνο 2015 αναπτύχθηκε με ταχύτερο ρυθμό από το μέσο όρο στην Ε.Ε. – συγκεκριμένα κατά 0,9% σε σύγκριση με το δ' τρίμηνο 2014 και κατά 2% σε ετήσια βάση. Ο μέσος ρυθμός αύξησης ΑΕΠ στην Ε.Ε. στο α' τρίμηνο 2015 ισοδυναμούσε με 0,4% και με 1,5% σε ετήσια βάση. Τους ταχύτερους ρυθμούς ανάπτυξης παρουσίασαν η Τσεχία, η Κύπρος και η Ρουμανία, ενώ ακολουθούσαν η Βουλγαρία, η Ισπανία, η Ουγγαρία, η Σλοβενία και η Σλοβακία. Θετική συμβολή στην ανάπτυξη του ΑΕΠ στην Ε.Ε. στο α' τρίμηνο 2015 είχαν κυρίως οι ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου που αυξήθηκαν κατά 0,8%, η τελική καταναλωτική δαπάνη των νοικοκυριών που κατέγραψε αύξηση 0,5% και οι εξαγωγές που αυξήθηκαν κατά 0,6%.

Ενδιαφέρον έχουν οι εκτιμήσεις συνολικά για το βουλγαρικό ΑΕΠ το 2015 των διεθνών οικονομικών οργανισμών, οι οποίες το τελευταίο διάστημα αναθεωρούνται προς το θετικότερο. Συγκεκριμένα, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εαρινές οικονομικές προβλέψεις: [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/eu/forecasts/2015\\_spring/bg\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/economy_finance/eu/forecasts/2015_spring/bg_en.pdf)), προβλέπει, για τα έτη 2015 και 2016, ανάπτυξη 1,0% και 1,7% αντίστοιχα (βελτιωμένη εκτίμηση σε σχέση με τις προηγούμενες χειμερινές προβλέψεις, όπου γινόταν λόγος για ανάπτυξη 0,8% και 1,0% αντίστοιχα). Σύμφωνα δε με τις προβλέψεις του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου, που ανακοινώθηκαν στο πλαίσιο της τελευταίας έκθεσης για τις προοπτικές της παγκόσμιας οικονομίας (World Economic Outlook βλ. <http://www.imf.org/external/pubs/ft/weo/2015/01/pdf/text.pdf>), το 2015 το ΑΕΠ της χώρας θα αυξηθεί κατά 1,2% ενώ το 2016 κατά 1,5%. Τέλος, η Ευρωπαϊκή Τράπεζα για την Ανάπτυξη και τη Συνεργασία (EBRD) αναθεώρησε τη δική της πρόβλεψη για την αύξηση του ΑΕΠ το 2015 από 0,8% σε 1,0%.

◇◇◇◇◇

**- Εκτιμήσεις για την ανεργία των νέων**

Εκδήλωση για την ανεργία των νέων στη Βουλγαρία διοργάνωσαν στις 14.05 τ.έ. η ΜΚΟ EPI (web: <http://www.epi-bg.org/index.php/en/about-us>) και το κέντρο μελετών Hanns Seidel Stiftung. Κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης, ο κ. Angel Angelov, αν. Γενικός Διευθυντής στη βουλγαρική Υπηρεσία Απασχόλησης, παρουσίασε ενδιαφέροντα στατιστικά στοιχεία και παρέθεσε πληροφορίες για τις δράσεις της ως άνω Υπηρεσίας. Πιο συγκεκριμένα:

Ο κ. Angelov εκτίμησε το επίπεδο της ανεργίας των νέων (κάτω των 29 ετών) στη Βουλγαρία το α' τρίμηνο 2015 σε περίπου 16,5%. Μεταξύ των νέων, το μεγαλύτερο πρόβλημα εντοπίζεται στους αποφοίτους δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, όπου το ποσοστό ανεργίας προσεγγίζει το 47%. Πάντως, το α' τρίμηνο 2015 καταγράφηκε μείωση των εγγεγραμμένων νέων ανέργων κατά 14.000 σε ετήσια βάση, ενώ 9.000 άτομα βρήκαν εργασία χάρη στα κατά τόπους γραφεία της Υπηρεσίας Απασχόλησης. Πάντως, ο κ. Angelov αναγνώρισε το πρόβλημα της «κρυφής» ανεργίας, καθώς μέρος των ανέργων δεν είναι επίσημα εγγεγραμμένοι και, εκ του γεγονότος αυτού, τα συγκεκριμένα νέα άτομα δε δύνανται να αξιοποιήσουν κρατικά προσφερόμενες υπηρεσίες.

Ο κ. Angelov αναφέρθηκε συνοπτικά στις δράσεις των Υπηρεσίας του, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται:

- 100 «μεσολαβητές» με τριετή θητεία (μισθοδοτούνται μέσω ειδικού σχεδίου με τίτλο «Ενεργοποίηση μη Ενεργών Ατόμων»), πολλοί εκ των οποίων έχουν τοποθετηθεί σε περιοχές με αυξημένο πληθυσμό Ρομά.
- Διοργάνωση στοχευμένων συναντήσεων ανά την επικράτεια μεταξύ υποψήφιων εργοδοτών και ανέργων.
- Επιδοτούμενη εργασία (9μηνη με μηνιαίο μισθό BGN 450 ή 6+6 μήνες) στο πλαίσιο του «Εθνικού Σχεδίου Απασχόλησης».
- Υλοποίηση δράσεων μέσω κοινοτικά επιδοτούμενων προγραμμάτων (ΕΠ «Ενίσχυση Ανθρώπινου Δυναμικού», «Πρωτοβουλία Νεανικής Απασχόλησης»).

Πάντως, όπως διεφάνη τόσο από έρευνα της κοινής γνώμης του EPI όσο και από τις παρεμβάσεις συμμετεχόντων στην ημερίδα, η ενημέρωση των νέων ανθρώπων για τις δράσεις της Υπηρεσίας Απασχόλησης και των δυνατοτήτων που παρέχονται μέσω αυτής κρίνεται ως ανεπαρκής.

◇◇◇◇

## II. ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΚΑΙ ΠΟΛΥΜΕΡΕΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

### - Εξωτερικό εμπόριο Βουλγαρίας με Ε.Ε. και τρίτες χώρες τους πρώτους μήνες 2015

Σύμφωνα με προσωρινά στατιστικά στοιχεία που ανακοίνωσε το Εθνικό Στατιστικό Ινστιτούτο Βουλγαρίας (βλ. πλήρες κείμενο ανακοίνωσης στην ιστοσελίδα

[http://www.nsi.bg/sites/default/files/files/pressreleases/FTS\\_Intrastat\\_2015-03\\_en\\_CHKKT0N.pdf](http://www.nsi.bg/sites/default/files/files/pressreleases/FTS_Intrastat_2015-03_en_CHKKT0N.pdf)), το τρίμηνο Ιανουαρίου-Μαρτίου 2015 οι βουλγαρικές εξαγωγές προς την Ε.Ε. αυξήθηκαν κατά 12% σε ετήσια βάση προσεγγίζοντας τα 6,9 δις λέβα. Κύριοι εμπορικοί εταίροι της Βουλγαρίας ήταν η Γερμανία, η Ιταλία, η Ρουμανία, η Ελλάδα, η Γαλλία και το Βέλγιο που απορρόφησαν το 69,9% των βουλγαρικών εξαγωγών προς την Ε.Ε. Το Μάρτιο του 2015 οι βουλγαρικές εξαγωγές σημείωσαν αύξηση 11,3% σε ετήσια βάση αντιστοιχώντας σε 2,4 δις λέβα.

Αντίστοιχα οι βουλγαρικές εισαγωγές από χώρες της Ε.Ε. το πρώτο τρίμηνο 2015, αυξήθηκαν με ρυθμό 7,2% σε ετήσια βάση προσεγγίζοντας τα 7,8 δις λέβα (τιμές CIF). Κυριότεροι προμηθευτές των εισαγόμενων αγαθών ήταν η Γερμανία, η Ιταλία, η Ρουμανία, η Ισπανία και η Ελλάδα.

Η μεγαλύτερη αύξηση των βουλγαρικών εξαγωγών στην ΕΕ καταγράφηκε στους τομείς των ορυκτών καυσίμων, ελαίων και παρόμοιων προϊόντων και των ακατέργαστων πρώτων υλών, ενώ πτώση σημειώθηκε στις εξαγωγές αναψυκτικών, αλκοολούχων ποτών και καπνού. Η αντίστροφη τάση παρατηρήθηκε στις εισαγωγές από την Ε.Ε. με τις εισαγωγές αναψυκτικών, αλκοολούχων ποτών και καπνού να σημειώνουν τη μεγαλύτερη αύξηση και τις εισαγωγές ορυκτών καυσίμων, ελαίων και παρόμοιων προϊόντων να καταγράφουν τη σημαντικότερη μείωση.

Οι βουλγαρικές εξαγωγές προς τρίτες χώρες το πρώτο τετράμηνο του 2015 αυξήθηκαν επίσης με ρυθμό 13,8% αντιστοιχώντας σε 5,4 δις λέβα, σύμφωνα με προσωρινά στοιχεία που ανακοίνωσε το Εθνικό Στατιστικό Ινστιτούτο Βουλγαρίας (βλ. πλήρες κείμενο ανακοίνωσης στην ιστοσελίδα [http://www.nsi.bg/sites/default/files/files/pressreleases/FTS\\_Extarstat\\_2015-04\\_en\\_CHKKT0N.pdf](http://www.nsi.bg/sites/default/files/files/pressreleases/FTS_Extarstat_2015-04_en_CHKKT0N.pdf)). Κύριοι πελάτες ήταν η Τουρκία, η Κίνα, η Σερβία, η Σιγκαπούρη, οι ΗΠΑ και η Ρωσία που απορρόφησαν το 51 % των βουλγαρικών εξαγωγών προς τις τρίτες χώρες. Τον Απρίλιο 2015 οι βουλγαρικές εξαγωγές προς τρίτες χώρες ανήλθαν σε 1,5 δις λέβα καταγράφοντας αύξηση 12,8 % σε σύγκριση με τον ίδιο μήνα του 2014.

Αντίστοιχα οι βουλγαρικές εισαγωγές από τρίτες χώρες το πρώτο τετράμηνο του 2015 ανήλθαν σε 6,2 δις λέβα, σημειώνοντας αύξηση 1,3% σε ετήσια βάση. Κύριοι προμηθευτές ήταν η Ρωσία, η Τουρκία, η Κίνα και η Ουκρανία. Τον Απρίλιο 2015 οι βουλγαρικές εισαγωγές αντιστοιχούσαν σε 1,7 δις λέβα, εμφανίζοντας μείωση 0,8 % σε σύγκριση με τον ίδιο μήνα του 2014.

Η μεγαλύτερη αύξηση των βουλγαρικών εξαγωγών προς τρίτες χώρες αφορούσε σε λίπη, έλαια, κεριά ζωικής και φυτικής προέλευσης, ενώ πτώση σημειώθηκε στις εξαγωγές αναψυκτικών, αλκοολούχων ποτών και καπνού. Στις εισαγωγές οι μεγαλύτερες αυξήσεις καταγράφηκαν στις κατηγορίες τροφίμων και ζώντων ζώων και ακατέργαστων πρώτων υλών, ενώ η μεγαλύτερη πτώση σημειώθηκε στις κατηγορίες αναψυκτικών, αλκοολούχων ποτών και καπνού.



**- Διμερείς οικονομικές & εμπορικές σχέσεις Βουλγαρίας - Κίνας**

**1) Διμερείς εμπορικές σχέσεις**

Ο όγκος του διμερούς εμπορίου μεταξύ Βουλγαρίας και Κίνας διαμορφώνεται την τελευταία διετία σε περίπου € 1,4 δισεκ., καθιστώντας την Κίνα τον 3<sup>ο</sup> εκτός ΕΕ σημαντικότερο εταίρο της Βουλγαρίας (μετά τη Ρωσία και την Τουρκία) και τον 10<sup>ο</sup> συνολικά. Η ενίσχυση των διμερών εμπορικών σχέσεων Βουλγαρίας - Κίνας είναι προφανής, ιδίως αν λάβουμε υπόψη ότι μέσα σε μια πενταετία ο διμερής όγκος εμπορίου διπλασιάστηκε (το 2010 δεν ήταν ούτε καν € 700 εκατ.). Σημειώνεται, βέβαια, η σημαντική διεύρυνση το 2014 (βάσει προσωρινών στοιχείων) του αρνητικού εμπορικού ισοζυγίου για τη Βουλγαρία και η μεγάλη κάμψη των βουλγαρικών εξαγωγών (-18% - βλ. και κατωτέρω πίνακα).

Χώρες και ομάδες χωρών	Εξαγωγές - FOB			Εισαγωγές - CIF			Εμπορικό Ισοζύγιο - FOB/CIF	
	2013	2014	Μεταβολή σε σύγκριση με την αντίστοιχη περίοδο του προηγούμενου έτους - %	2013	2014	Μεταβολή σε σύγκριση με την αντίστοιχη περίοδο του προηγούμενου έτους - %	2013	2014
	Εκατ. BGN (€ 1 = BGN 1,95583)			Εκατ. BGN			Εκατ. BGN	
Σύνολο	43559,2	43254,7	-0.7	50515,4	51221,8	1.4	-6956.2	-7967.1
Χώρες ΕΕ	26111,1	26954,7	3.2	30164,7	31530,0	4.5	-4053.6	-4575.3

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΙΟΥΝΙΟΥ 2015

Χώρες εκτός ΕΕ	17448,1	16300,0	-6.6	20350,7	19691,8	-3.2	-2902.6	-3391.8
<b>Κίνα</b>	<b>1273,7</b>	<b>1043,4</b>	<b>-18.1</b>	<b>1500,3</b>	<b>1691,7</b>	<b>12.8</b>	<b>-226.6</b>	<b>-648.3</b>

Πηγή: Εθνικό Στατιστικό Ινστιτούτο Βουλγαρίας

Παρατίθενται τα 10 σημαντικότερα προϊόντα (βάσει διψήφιων κωδικών της συνδυασμένης ονοματολογίας) του διμερούς εμπορίου Βουλγαρίας - Κίνας το 2014:

Εξαγωγές Βουλγαρίας προς Κίνα			Εισαγωγές Βουλγαρίας από Κίνα		
κωδικός	Προϊόν	Αξία (σε €)	κωδικός	Προϊόν	Αξία (σε €)
1 74	Χαλκός & τεχνουργήματα από χαλκό	309.852.910	84	Πυρηνικοί αντιδραστήρες, λέβητες, μηχανές	190.097.395
2 26	Μεταλλεύματα, σκουριές & τέφρες	93.124.803	85	Μηχανές και συσκευές ηλεκτρικές	120.824.023
3 10	Δημητριακά	36.270.331	94	Έπιπλα	61.556.257
4 85	Μηχανές και συσκευές ηλεκτρικές	34.634.734	29	Οργανικά χημικά	59.998.644
5 84	Πυρηνικοί αντιδραστήρες, λέβητες, μηχανές	9.582.008	87	Αυτοκίνητα, οχήματα	58.474.692
6 90	Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας κ.ά.	7.313.221	72	Χυτοσίδηρος, σίδηρος και χάλυβας	26.081.146
7 48	Χαρτί & χαρτόνια	5.546.110	39	Πλαστικές ύλες & τεχνουργήματα αυτών	25.556.441
8 29	Οργανικά χημικά προϊόντα	4.163.318	95	Παιχνίδια & είδη διασκέδασης ή αθλητισμού	24478543
9 22	Ποτά, αλκοολούχα υγρά & ζύδι	2.992.063	73	Τεχνουργήματα από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα	19.777.370
10 94	Έπιπλα	2.531.626	40	Καουτσούκ & τεχνουργήματα από καουτσούκ	17.320.327
<b>Σύνολο εξαγωγών</b>		<b>533.479.893</b>	<b>Σύνολο εισαγωγών</b>		<b>864.984.877</b>

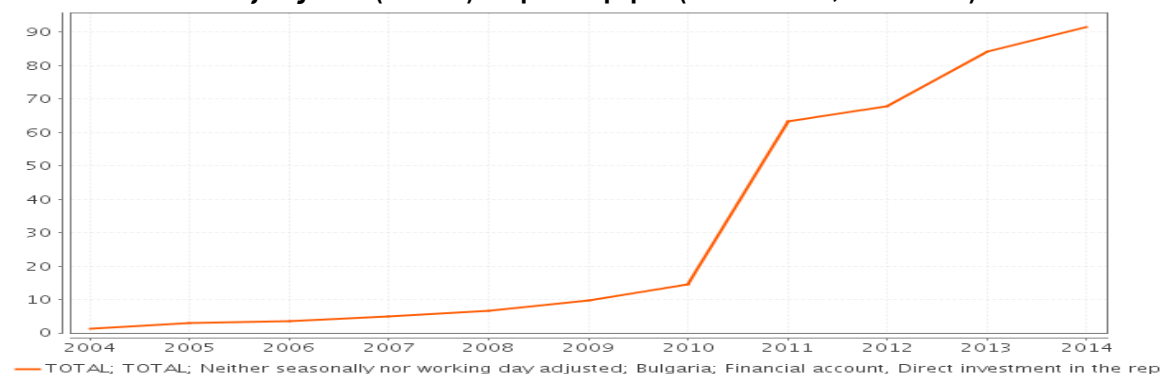
Πηγή: Eurostat (βάση στατιστικών δεδομένων EASY COMEXT με reporter το Στατιστικό Ινστιτούτο) Βουλγαρίας

## 2) Διμερείς επενδυτικές/ οικονομικές σχέσεις

Η προσέλκυση κινεζικών επενδύσεων αποτελεί μια από τις σταθερές επιδιώξεις των βουλγαρικών κυβερνήσεων την τελευταία δεκαετία, κυρίως στους τομείς των υποδομών. Σύμφωνα με τον επικεφαλής της InvestBulgaria Agency, κ. Stamen Yanev, κατά τη διάρκεια δύο συνεδρίων σε Σαγκάη και Κίνα στα τέλη του 2014 διεφάνη έντονο κινεζικό επενδυτικό ενδιαφέρον. Παρά, όμως, τις ενθαρρυντικές δηλώσεις και τα φιλόδοξα σχέδια, τα αποτελέσματα των προσπαθειών αυτών φαίνονται μάλλον περιορισμένα έως πενιχρά μέχρι σήμερα. Πιο συγκεκριμένα:

Οι κινεζικές άμεσες επενδύσεις (ΑΞΕ) στη Βουλγαρία ανέρχονταν στα τέλη του 2014 σε μόλις € 91 εκατ. (outstanding amount - stock). Όπως προκύπτει από το παρακάτω διάγραμμα, οι κινεζικές ΑΞΕ αυξήθηκαν την τελευταία δεκαετία (το 2004 η επενδυτική παρουσία της Κίνας στη χώρα ήταν ουσιαστικά ανύπαρκτη), αλλά παραμένουν σε εξαιρετικά χαμηλά επίπεδα. Είναι χαρακτηριστικό ότι οι διμερείς επενδυτικές ροές (net transactions) ανήλθαν το 2014 σε μόλις € 400 χιλιάδες (έναντι € 26 εκατ. το 2013 και €41 εκατ. το 2012).

Κινεζικές ΑΞΕ (stocks) στη Βουλγαρία (2004 – 2014, σε εκατ. €)



Πηγή: Βουλγαρική Κεντρική Τράπεζα

Η σημαντικότερη κινεζική επένδυση στη Βουλγαρία είναι η μονάδα συναρμολόγησης αυτοκινήτων της εταιρείας Great Wall στην πόλη Lovech, η οποία λειτουργεί σε συνεργασία με τη βουλγαρική εταιρεία Litex Motors. Η εν λόγω μονάδα κατέστη λειτουργική το 2012 και, παρόλο που μπορεί να παράξει έως 70.000 αυτοκίνητα ετησίως, αυτήν τη στιγμή επιτυγχάνει σε ποσοστό 5-10% τη βέλτιστη παραγωγική ισχύ της. Στους σχεδιασμούς της Litex Motors, η οποία απασχολεί 200 άτομα, είναι η άμεση υλοποίηση επενδύσεων στη μονάδα για την περαιτέρω αναβάθμιση των παραγωγικών δυνατοτήτων της και η διεύρυνση του χαρτοφυλακίου εξαγωγών της εταιρείας (πρώτοι στόχοι είναι η Σερβία και η Ρουμανία).



Στον αγροτικό τομέα, έχει υπογραφεί μνημόνιο διμερούς συνεργασίας, ενώ το 2011 η εταιρεία "Tianjin State Farms Agribusiness Group" μίσθωσε 2.000 εκτάρια στη βορειοδυτική Βουλγαρία για την καλλιέργεια δημητριακών (αραβόσιτου, τριφυλλιού και ηλιανθου), ενώ στα τέλη του 2014 ανακοινώθηκε από την InvestBulgaria ότι η εν λόγω εταιρεία σκοπεύει να επενδύσει επιπλέον € 100 εκατ. με στόχο την επεξεργασία αγροτικών προϊόντων και υπολειμμάτων γαλακτοκομικών παρασκευασμάτων.

Όπως, όμως, αναφέρθηκε, κύρια επιδίωξη της Βουλγαρίας σε ό,τι αφορά τις διμερείς οικονομικές / επενδυτικές σχέσεις της με την Κίνα είναι να προσελκύσει το κινεζικό ενδιαφέρον για επενδύσεις στις υποδομές της χώρας, έχοντας υπόψη το παράδειγμα της COSCO στον Πειραιά. Προς την κατεύθυνση αυτή, όταν ο Βούλγαρος Πρόεδρος της Δημοκρατίας, κ. Rosen Plevneliev, επισκέφθηκε την Κίνα τον Ιανουάριο του 2014, δόθηκε σαφής έμφαση στην επιχειρηματική / επενδυτική συνεργασία: Διοργανώθηκαν δύο επιχειρηματικά συνέδρια σε Πεκίνο (14.01.2014) και Σαγκάη (15.01.2014), καθώς και B2B συναντήσεις μεταξύ επιχειρηματιών των δύο χωρών, ενώ στελέχη της InvestBulgaria Agency διατύπωσαν την ιδέα για παραχώρηση στην Κίνα της χρήσης λιμένων σε Μαύρη Θάλασσα και Δούναβη, στο πλαίσιο ευρύτερου σχεδίου για τη χρηματοδότηση από την Κίνα μεγάλων δημόσιων έργων στη Βουλγαρία. Κατά τη διατύπωση της πρότασης αυτής, τα εν λόγω στελέχη της InvestBulgaria Agency είχαν υπόψη τους τότε αναφορές στον τύπο περί «δεδηλωμένης πρόθεσης» της Κίνας να συστήσει πιστωτική γραμμή ύψους \$ 10 δισεκ. για την υποστήριξη συνεργατικών επενδυτικών σχεδίων στην Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη. Η κινεζική πλευρά άκουσε με ενδιαφέρον την ως άνω πρόταση, αλλά η συζήτηση δεν εξειδικεύθηκε περαιτέρω και, βάσει των έως τώρα δεδομένων, δε φαίνεται να έχει δοθεί κάποια συνέχεια. Καρπούς δεν φαίνεται να έχουν αποφέρει ούτε στις επιδιώξεις της Βουλγαρίας να προσελκύσει κινεζικά κεφάλαια για την κατασκευή του αυτοκινητοδρόμου Βάρνας - Μπουργκάς (αυτοκινητόδρομος Tserno More - το ζήτημα ετέθη κατά την επίσκεψη του κ. Plevneliev στην Κίνα) και κεφάλαια από Μέση Ανατολή και Κίνα για την κατασκευή του αυτοκινητοδρόμου Ruse - Svilengrad (σχετικά δημοσιεύματα υπήρξαν στον τοπικό τύπο το 2012).

Πάντως, οι αναφορές στον τύπο περί κινεζικού ενδιαφέροντος να επενδύσει σε βουλγαρικές υποδομές (κυρίως λιμάνια και αεροδρόμια), οι προσπάθειες της βουλγαρικής πλευράς και οι σχετικές δηλώσεις Βουλγάρων πολιτικών (π.χ. πρόσφατες δηλώσεις Υπουργού Οικονομίας, κ. Bozhidar Lukarski, περί ενδιαφέροντος Κινέζων επενδυτών για την παραχώρηση του αερολιμένα της Φιλιππούπολης και την ανάδειξή του, με την κατασκευή των απαραίτητων εγκαταστάσεων, σε «επιμελητειακό κόμβο» (logistics hub) για την Ευρώπη και την Ασία») συνεχίζονται, χωρίς, όμως, μέχρι σήμερα να υπάρχουν απτά αποτελέσματα.

### 3) Διμερείς τουριστικές σχέσεις

Μια από τις βασικές προτεραιότητες της βουλγαρικής Κυβέρνησης είναι η προσέλκυση επισκεπτών από την Κίνα. Στο πλαίσιο αυτό, το Μάρτιο τ.έ. ο Πρόεδρος του Κινεζικού Οργανισμού Τουρισμού, κ. Li Jinzao, συναντήθηκε στη Σόφια με την Υπουργό Τουρισμού, κα Nikolina Angelkova, και συμφωνήθηκε η ανάληψη πρωτοβουλιών για την ενίσχυση των διμερών τουριστικών ροών (σύσταση Κινεζο-βουλγαρικού Τουριστικού Επιμελητηρίου, προσφορά συνδυασμένων τουριστικών πακέτων για Βουλγαρία - Σερβία - Ελλάδα - Τουρκία σε Κινέζους επισκέπτες, οργάνωση επισκέψεων Κινεζικών ΜΜΕ σε Βουλγαρία κ.ά.). Παράλληλα, όπως ανακοίνωσε η κα Angelkova, κατά τη συνάντηση των Πρωθυπουργών Βουλγαρίας και Ρουμανίας στην Κραϊόβα (Απρίλιος τ.έ.) αποφασίστηκε, μεταξύ άλλων, η σύσταση κοινών Ρουμανο-βουλγαρικών κέντρων τουριστικής πληροφόρησης στην Κίνα.

Σύμφωνα με την κα Angelkova, 16.000 Κινέζοι επισκέφθηκαν τη Βουλγαρία το 2014, εκ των οποίων οι 14.000 ήταν τουρίστες (αύξηση 30% σε σχέση με το 2013). Πάντως, οι τουριστικές ροές από Κίνα προς Βουλγαρία παραμένουν χαμηλές και είναι χαρακτηριστικό πως, σε σχετική βάση δεδομένων, το βουλγαρικό Στατιστικό Ινστιτούτο (βλ. π.χ. <http://www.nsi.bg/en/content/7056/arrivals-visitors-abroad-bulgaria-purpose-visit-and-country-origin>) δεν αναφέρει ξεχωριστά την Κίνα (προφανώς οι Κινέζοι επισκέπτες εντάσσονται στην κατηγορία “rest of the world” - το αντίστοιχο ισχύει και για τις επισκέψεις Βουλγάρων πολιτών στην Κίνα: <http://www.nsi.bg/en/content/7052/trips-bulgarian-residents-abroad-purpose-visit-and-country-destination>).



### III. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

#### - Έγκριση Προγράμματος «Αγροτική Ανάπτυξη 2014-2020»

Σύμφωνα με σχετική ενημέρωση της Υπουργού Γεωργίας της Βουλγαρίας, κας Desislava Taneva, εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή το Πρόγραμμα «Αγροτική Ανάπτυξη 2014-2020», συνολικού προϋπολογισμού € 2,9 δισεκ., εκ των οποίων τα € 2,3 δισεκ. συνιστούν κοινοτική χρηματοδότηση. Το ποσό αυτό κατανέμεται ως εξής:

1. € 1,1 δισεκ. για τη στήριξη της αγροτικής επιχειρηματικότητας
2. € 911 εκατ. για επενδύσεις σχετικές με το περιβάλλον και το κλίμα

3. € 750 εκατ. για την ανάπτυξη κρατικών υποδομών και την πρωτοβουλία LEADER.

Πάντως, το Πρόγραμμα είχε ουσιαστικά αρχίσει να «τρέχει» νωρίτερα, καθώς, η βουλγαρική κυβέρνηση, με δική της ευθύνη, κίνησε ήδη από το Μάρτιο τη διαδικασία υποβολής αιτήσεων στο πλαίσιο του μέτρου 4.1 «Επενδύσεις σε Αγροτικές Ιδιοκτησίες» (“Investments in Agricultural Holdings”, βλ. σχετικά και: <http://www.d fz.bg/bg/prescentar/novini/saobshte-zem-technika/>). Σύμφωνα με την κα Taneva, έχουν έως τώρα κατατεθεί προτάσεις για χρηματοδότηση σχεδίων συνολικού ύψους € 560 εκατ., ενώ η προθεσμία υποβολής αιτήσεων λήγει στις 8 Ιουνίου.

Σε ό,τι αφορά τις βιολογικές καλλιέργειες (αλλά και τη βιολογική κτηνοτροφία), όπου η βουλγαρική κυβέρνηση έχει δεσμευθεί ότι θα δοθεί έμφαση κατά τη νέα προγραμματική περίοδο, έχει προβλεφθεί το Μέτρο 11 «Βιολογική Γεωργία» (αντιστοιχεί εν μέρει στο Μέτρο 214 «Αγρο-οικολογικές πληρωμές» της προηγούμενης προγραμματικής περιόδου - βλ. και [http://prsr.government.bg/index.php/bg/sections/news\\_details/484](http://prsr.government.bg/index.php/bg/sections/news_details/484)). Σχετικό είναι, επίσης, και το Μέτρο 10 «Αγροοικολογία και Κλίμα», που στοχεύει στην εφαρμογή θετικών για το κλίμα και το περιβάλλον πρακτικών. Οι εκτιμώμενες άμεσες πληρωμές μέσω του Μέτρου 11 το διάστημα 2014-2020 ανέρχονται σε περίπου € 103 εκατ. Το 75% της ως άνω χρηματοδότησης προέρχεται από κοινοτικά κονδύλια και το 25% από τον κρατικό προϋπολογισμό. Στο νέο Μέτρο 11 τίθενται ορισμένες ελάχιστες προϋποθέσεις σε ό,τι αφορά τους αιτούντες, π.χ. ο υποψήφιος καλλιεργητής σπαρτών πρέπει να κατέχει 0,5 εκτάριο [= 5 στρέμματα] ή ο υποψήφιος μελισσοκόμος να εκτρέφει 20 οικογένειες μελισσών. Πάντως, δεν είναι ακόμη διαθέσιμο συγκεκριμένο χρονοδιάγραμμα ως προς την έναρξη των Μέτρων 10 & 11.

Το επίσημο τελικό κείμενο του Προγράμματος, που απέστειλε το Υπουργείο Γεωργίας στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα: <http://prsr.government.bg/index.php/bg/sections/l2/101>.



#### - Απορροφητικότητα Ε.Π. «Περιφερειακή Ανάπτυξη»

Σύμφωνα με την αρμόδια Υπουργό, κα Lilyana Pavlova, η απορροφητικότητα στο εν θέματι Επιχειρησιακό Πρόγραμμα της προγραμματικής περιόδου 2007-2013 ανέρχεται πλέον στο 81%. Εκτίμησε δε η κα Pavlova ότι το τελικό ποσοστό απορρόφησης είναι εφικτό να προσεγγίσει το 97%. Σε ό,τι αφορά την τρέχουσα προγραμματική περίοδο (2014-2020), η κα Pavlova υποστήριξε ότι το Ε.Π. «Περιφέρειες σε Ανάπτυξη» θα τεθεί σε πλήρη

εφαρμογή το Σεπτέμβριο, όταν θα έχουν ολοκληρωθεί πλήρως οι τεχνικές διαδικασίες προετοιμασίας και θα μπορούν να εξεταστούν και να εγκριθούν τα πρώτα σχέδια.

Για την πορεία απορρόφησης όλων των ΕΠ της προγραμματικής περιόδου 2007-2013 μπορούν να ενημερώνονται οι ενδιαφερόμενοι μέσω της ηλεκτρονικής διεύθυνσης: <http://umispublic.government.bg/opOperationalProgramms.aspx>.



**- Σχέδιο βουλγαρικής κυβέρνησης για τη σύσταση Ταμείου („mega fund”) ενιαίας διαχείρισης χρηματοδοτικών μέσων της ΕΕ**

Σύμφωνα με δηλώσεις του Υπουργού Οικονομικών Βουλγαρίας κ. Β. Γκοράνοφ, κατόπιν διαβουλεύσεων με τις διαχειριστικές αρχές των επιμέρους επιχειρησιακών προγραμμάτων, η βουλγαρική κυβέρνηση σχεδιάζει τη σύσταση μιας κρατικής εταιρείας/Ταμείου („mega fund”) στο οποίο θα ανατεθεί η κοινή διαχείριση των κοινοτικών χρηματοδοτικών μέσων (ύψους 777 εκατ. ευρώ) για τη Βουλγαρία για την προγραμματική περίοδο 2014-2020. Σύμφωνα με το Βούλγαρο Υπουργό Οικονομικών, μέσω της λειτουργίας του εν λόγω Ταμείου στο οποίο θα υπαχθούν χρηματοδοτικά μέσα της Ε.Ε. (όπως εγγυήσεις, πιστώσεις κύκλου εργασιών κ.ο.κ.) αναμένεται να επιτευχθούν οικονομίες κλίμακας.

Το εν λόγω Ταμείο σχεδιάζεται να αντικαταστήσει και το Ευρωπαϊκό Επενδυτικό Ταμείο (European Investment Fund-EIF) που διαχειρίζεται περίπου 500 εκατ. λέβα στο πλαίσιο της κοινής πρωτοβουλίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων JEREMIE (Joint European Resources for Micro to Medium Enterprises). Η ως άνω πρωτοβουλία στόχο έχει τη βελτίωση της πρόσβασης των πολύ μικρών και μικρομεσαίων επιχειρήσεων σε χρηματοδοτήσεις στο πλαίσιο διαρθρωτικών ταμείων (2007-2013).



## **IV. ΚΛΑΔΙΚΑ**

### **ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

**- Κοινή δήλωση Βουλγαρίας, Σλοβακίας, Ουγγαρίας και Ρουμανίας**

Οι υπουργοί Εξωτερικών της Βουλγαρίας, Σλοβακίας, Ουγγαρίας και Ρουμανίας υπέγραψαν στις 21.05 τ.έ. στη Ρίγα της Λετονίας, στο πλαίσιο της Συνόδου Κορυφής της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης, κοινή δήλωση προώθησης της συνεργασίας για τη σύνδεση των εθνικών δικτύων μεταφοράς φυσικού

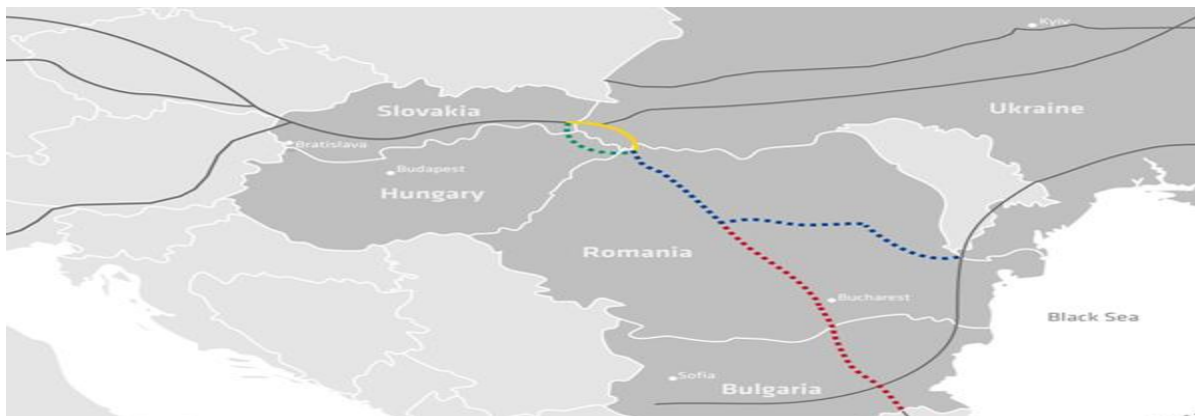
αερίου, την ανάπτυξη των διασυνδέσεων αερίου και τη διασφάλιση αμφίδρομης ροής αερίου.

Με την κοινή αυτή δήλωση εκτιμάται (βλ. σχετικό δημοσίευμα Euractiv) ότι δίδεται ώθηση στο σχέδιο του Eastring, αν και ο συγκεκριμένος όρος δεν απαντά στο κείμενο της δήλωσης, το οποίο είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση: [http://www.euractiv.com/files/declaration\\_0.doc](http://www.euractiv.com/files/declaration_0.doc). Σε κάθε περίπτωση, όπως αναφέρεται ρητά από τα υπογράφοντα μέρη, πρόκειται για κείμενο που αποτυπώνει αποκλειστικά «πολιτική βούληση» και από το οποίο δεν απορρέουν έννομα δικαιώματα.

Σε σχετική ανακοίνωση που εξέδωσε το βουλγαρικό ΥΠΕΞ παρατίθενται και δηλώσεις του υπουργού Εξωτερικών, κ. Daniel Mitov, σύμφωνα με τον οποίο η κοινή δήλωση εντάσσεται στις προσπάθειες για την κατασκευή του Κάθετου Διαδρόμου Αερίου και αποτελεί νέο και σημαντικό βήμα στην προώθηση της συνεργασίας για τη διασφάλιση της ενεργειακής ασφάλειας στην περιοχή της Κεντρικής και Νοτιοανατολικής Ευρώπης.

Όπως, επίσης, αναφέρεται στην ανακοίνωση, η κοινή δήλωση συνιστά και ένα πρόσθετο βήμα προς τη διαφοροποίηση των πηγών και των διαδρομών του φυσικού αερίου για τα κράτη της Κεντρικής και ΝΑ Ευρώπης και, σε τελική ανάλυση, προς τη δημιουργία Ενεργειακής Ένωσης.

Ο Eastring (web: <http://www.eastring.eu/page.php?page=about>) προβάλλεται από τη Σλοβακία ως εναλλακτική επιλογή στη θέση του ακυρωθέντος South Stream: Θα μεταφέρει φυσικό αέριο από τα σλοβακο-ουκρανικά στα βουλγαρο-τουρκικά σύνορα, ενώ μελλοντικά σχεδιάζεται να έχει τη δυνατότητα σύνδεσης και με τουρκικό κόμβο, που θα επιτρέπει την προμήθεια αερίου μέσω Τουρκίας (όταν και εφόσον υλοποιηθεί ο Turkish Stream), από την Κασπία, το Ιράκ, το Ιράν και την Ανατολική Μεσόγειο.



Εναλλακτικές διαδρομές του προτεινόμενου αγωγού Eastring. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. <http://www.eastring.eu/page.php?page=routing>.

**ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ****- Προβολή Κεφαλονιάς στο βουλγαρικό τύπο**

Δύο αφιερώματα για την Κεφαλονιά δημοσιεύθηκαν στις αρχές Μαΐου στις ευρείας κυκλοφορίας εφημερίδες «ΣΤΑΝΤΑΡΤ» (στις 02.05.2015 με τίτλο «Δεύτερη Ζωή για την Κεφαλονιά»: [http://www.standartnews.com/business-turizum/vtoriyat\\_zhivot\\_na\\_kefaloniya-283087.html](http://www.standartnews.com/business-turizum/vtoriyat_zhivot_na_kefaloniya-283087.html)) και «24 ΩΡΕΣ» (στις 09.05.2015 με τίτλο «Στην Κεφαλονιά Μετρούν τις Παραλίες σε Χιλιόμετρα»: <http://www.24chasa.bg/Article.asp?ArticleId=4754374>).

Συντάκτες των ως άνω άκρως κολακευτικών για το ελληνικό νησί αφιερωμάτων είναι οι δημοσιογράφοι Ντανιέλα Καζαντζιεβα και Πέτια Ντίκοβα αντίστοιχα, που συμμετείχαν σε οργανωμένη επίσκεψη γνωριμίας (fam trip) δημοσιογράφων και τουριστικών πρακτόρων στην Κεφαλονιά. Η κα Ντίκοβα έλαβε μέρος στην ως άνω επίσκεψη γνωριμίας κατόπιν πρωτοβουλίας του Γραφείου μας και διευθέτησης του Γραφείου Τύπου της Πρεσβείας.

Στα αφιερώματα εκτίθενται με λεπτομέρειες τα φυσικά αξιοθέατα του νησιού, περιλαμβανομένων των απέραντων παραλιών του, παρατίθενται ιστορικά στοιχεία (π.χ. για το σεισμό του 1953 και τις επιπτώσεις του) και περιγράφεται η συνάντηση με τον Αντιπεριφερειάρχη Τουρισμού και Τουριστικής Προβολής, κ. Σπύρο Γαλατσιάτο. Παράλληλα, δεν παραλείπονται χρήσιμες οδηγίες στους Βούλγαρους τουρίστες για τον προσφορότερο τρόπο προσέγγισης του νησιού, συνδυάζοντας την επίσκεψή τους αυτή και με άλλα όμορφα μέρη της Ελλάδας (Ιωάννινα, Λευκάδα κ. α.), ενώ αναφορά γίνεται, επίσης, στη γυρισμένη στην Κεφαλονιά ταινία «Το Μαντολίνο του Λοχαγού Κορέλι».

◇◇◇◇◇

**ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΟΔΙΚΑ ΕΡΓΑ****- Ολοκλήρωση τμήματος του αυτοκινητοδρόμου Maritsa**

Σύμφωνα με δηλώσεις της Υπουργού Περιφερειακής Ανάπτυξης της Βουλγαρίας, κας Lilyana Pavlova, το τμήμα (lot 2) του αυτοκινητοδρόμου Maritsa μήκους 34 χλμ., που συνδέει την πόλη του Dimitrograd με το Harmanli (εν συνεχεία ο αυτοκινητόδρομος καταλήγει στο συνοριακό σταθμό Karitan Andreevo), θα παραδοθεί στην κυκλοφορία έως τα τέλη Μαΐου. Όπως δήλωσε η κα Pavlova, οι εργασίες συνεχίζονται εντατικά και στο τμήμα 1 (Chirpan - Dimitrograd - μήκους 31 χλμ.), όπου είχαν εντοπιστεί αρχαιολογικά ευρήματα

και το οποίο συνδέει τον αυτοκινητόδρομο Maritsa με τον προ διετίας εγκαινιασθέντα αυτοκινητόδρομο Trakia (Σόφια – Μπουργκάς). Εκτιμάται δε ότι το τμήμα 1 θα παραδοθεί, εφόσον κυλήσουν ομαλά οι τρέχουσες εργασίες, τον Οκτώβριο τ.έ.

Ο μήκος 117 χλμ. (43 έχουν ήδη παραδοθεί) αυτοκινητόδρομος θα συνδέει την περιφέρεια της Φιλιππούπολης με τα ελληνοτουρκικά σύνορα, ενώ αρχικώς είχε προγραμματισθεί να έχει τεθεί σε κυκλοφορία στο σύνολό του ήδη από το 2013. Ο συνολικός προϋπολογισμός των δύο υπό κατασκευή τμημάτων ανέρχεται σε € 180 εκατ.

◇◇◇◇

## V. ΕΚΘΕΣΕΙΣ – ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

### - Balkans International Wine Competition (28-31.05.2015, Σόφια)

Σύμφωνα με ανακοίνωση των διοργανωτών (βλ. <http://www.balkanswine.eu/en/pages/News-and-Publicity/31/>), τρία μεγάλα βραβεία - δύο ποιότητας περιεχομένου (λευκός ξηρός οίνος από τοπικές ποικιλίες Santorini Assyrtiko Barrel Sigalas 2014 & ερυθρός ξηρός οίνος από τοπικές ποικιλίες Monemvassia Winery, Agiorgitiko 70% & Mavroudi 30%, “300” 2006) και ένα βραβείο σχεδιασμού ετικέτας (Χάλκινο βραβείο Avantis Estate) - έλαβαν ελληνικοί οίνοι κατά την εφετινή 4<sup>η</sup> έκδοση του Balkans International Wine Competition. Ελληνικοί οίνοι προερχόμενοι από 20 συνολικά οινοποιεία έλαβαν συνολικά 54 διακρίσεις. Πρόεδρος της επιτροπής που απένειμε τα βραβεία ήταν ο διεθνούς φήμης sommelier, κ. Κωνσταντίνος Λαζαράκης (Master of Wine). Το μεγάλο βραβείο του διαγωνισμού μοιράστηκαν το βουλγαρικό οινοποιείο Edoardo Miroglio (με τον αφρώδη οίνο Special Selection Pinot Noir & Chardonnay 2005) και το σερβικό οινοποιείο Matalj (με τον ερυθρό οίνο Kremen Kamen Cabernet Sauvignon 2012).

◇◇◇◇

Οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις μπορούν, κατόπιν εγγραφής τους στο newsletter της ιστοσελίδας AGORA του Υπουργείου Εξωτερικών, να λαμβάνουν μέσω e-mail εξατομικευμένη οικονομική πληροφόρηση σχετικά με χώρες και κατηγορίες προϊόντων και υπηρεσιών επιλογής τους, με τη συχνότητα που επιθυμούν (ημερήσια, εβδομαδιαία, μηνιαία). Για εγγραφή μπορούν να επισκέπτονται το σύνδεσμο:

<http://agora.mfa.gr/frontoffice/portal.asp?cpage=NODE&cnode=23&url=%2Ffrontoffice%2Fportal.asp%3Fcpage%3DNODE%26cnode%3D63>

Πληροφόρηση σχετικά με την πορεία της βουλγαρικής οικονομίας και τις διμερείς οικονομικές και εμπορικές σχέσεις μπορούν ειδικότερα να αντλούν από την ιστοσελίδα του Γραφείου ΟΕΥ Σόφιας: <http://agora.mfa.gr/bg60>